

Please Read and Save this Use and Care Book

Veillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation

BLACK & DECKER® *Home*

12-Cup Adjustable Brew Strength Coffeemaker

Cafetière de 12 tasses avec réglage du degré d'infusion

IMPORTANT / IMPORTANT

WASH CARAFE BEFORE FIRST USE!

**LAVER LA CARAFE AVANT
LA PREMIÈRE UTILISATION!**



- * Filters not included.
- * Filtres non compris.



USA/Canada

1-800-231-9786

www.prodprotect.com/applica

Accessories/Parts (USA/Canada)
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)
1-800-738-0245

**Model
Modèle**

CM9050C

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- To disconnect, turn any control to OFF, then remove plug from wall outlet.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Keep lid on the carafe when in use.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- Do not use a cracked having a loose or weakened handle.
- The carafe is designed to be used only on the warming plate of your coffeemaker. It must never be used on a range top.
- Do not place hot carafe on cool or wet surface.
- Do not clean the carafe with steel wool pads, cleanser, or any other materials that may scratch.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

POLARIZED PLUG (120V Models Only)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning : This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

ELECTRICAL CORD

- a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,
 - 1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
 - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
 - 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel. In Latin America, by an authorized service center.

TABLE OF CONTENTS

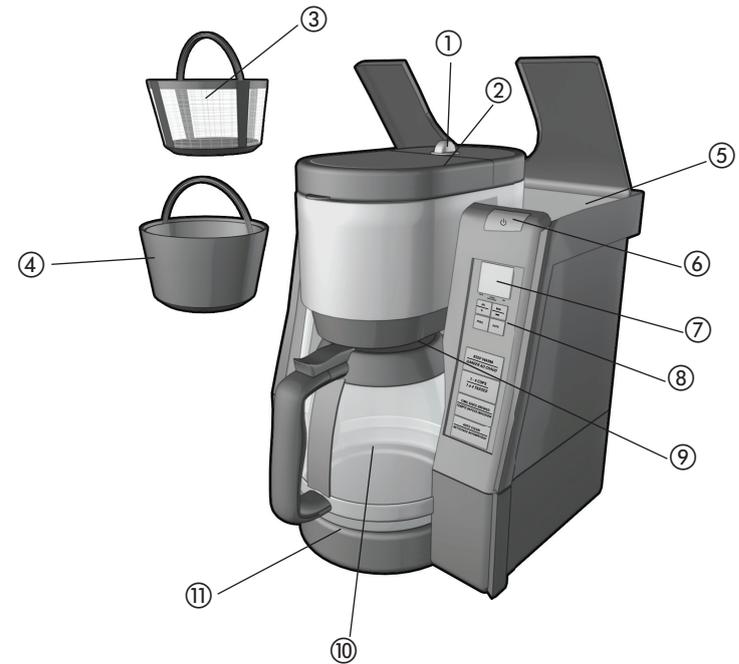
| | Pages |
|---|-------|
| Getting Familiar With Your Unit..... | 4 |
| Control Panel | 5 |
| How To Use..... | 6 |
| Adjusting Power Cord Length | 6 |
| Setting The Clock | 6 |
| Brewing Coffee..... | 7 |
| Sneak-a-cup® Interrupt Feature | 8 |
| Adjustable Keep Warm Carafe Plate | 8 |
| Brewing 1 – 4 Cups | 8 |
| Time Since Brewed Feature | 8 |
| Delayed Brewing..... | 8 |
| Coffee Brewing Tips | 9 |
| Care And Cleaning | 10 |
| Auto Clean Decalcification Setting..... | 10 |
| Troubleshooting | 11 |

INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of your new Black & Decker® 12-Cup Adjustable Brew Strength Coffeemaker! We'd like to take a moment to thank you for choosing Black & Decker® and tell you about some of the unique features of your new coffeemaker that will make your coffee making experience better, including: adjustable brew strength, an adjustable keep warm carafe plate, a 1 – 4 cup brewing option, and an auto clean function.

GETTING FAMILIAR WITH YOUR UNIT

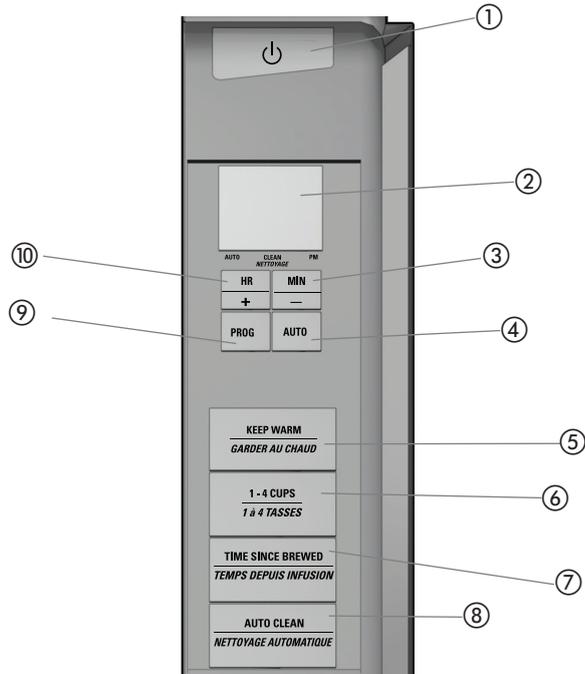
Product may vary slightly from what is illustrated.



- † 1. Brew strength selection knob (Part # CM9050C-01)
 - 2. Brew basket lid
 - † 3. Permanent gold tone filter (Part # CM9050C-02)
 - † 4. Removable brew basket (Part # CM9050C-03)
 - 5. Water reservoir
 - 6. Power ON/OFF button
 - 7. LED digital display
 - 8. Control panel
 - 9. Sneak-A-Cup® interrupt feature
 - †10. Glass carafe with water and brewed coffee markings (Part # CM9050C-04)
 - 11. Adjustable temperature keep warm plate
 - 12. Adjustable retractable power cord (not shown)
- Note:** † indicates consumer replaceable/removable parts



CONTROL PANEL



- Power I/O (ON/OFF) button:** Use to turn coffeemaker on and start brewing process. You can also turn coffeemaker off by pressing this button when the brewing cycle is complete.
- Digital display:** Displays time, once set, as well as indicators for auto programming, cup selection, warming plate, and auto clean.
- Minute button (MIN):** Use to display the correct minute when setting the time.
- Auto button (AUTO):** Press to activate delayed brewing. You may also press this button to make coffeemaker turn on at same preset time the next day.
- KEEP WARM:** Press to adjust temperature of keep warm carafe plate. Temperature can be set from levels 1 – 7; default setting is 4. Setting will show in display window.
- 1 – 4 CUPS:** Press to select a low-volume brew setting for making 1 – 4 cups of coffee. Icon will appear in display window.
- TIME SINCE BREWED:** Press to check freshness of brewed coffee. When pressed, display will show how long since coffee was made; time of day will reappear once button is released.
- AUTO CLEAN:** Sets auto clean function. Follow auto clean instructions in CARE AND CLEANING.
- Program button (PROG):** Use to program your coffeemaker to start brewing at a specified time for delayed brewing.
- Hour button (HR):** Use to display correct hour when setting time.

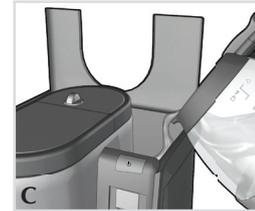
How to Use

This product is for household use only.

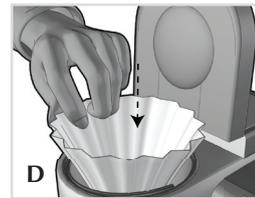
BEFORE FIRST USE

Warning: To reduce risk of fire or electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.

- Remove all packing material and any stickers from product.
- Remove and save literature.
- Please go to www.prodprotect.com/applica to register your warranty.
- Wash all removable parts as instructed in CARE AND CLEANING section of this manual.



- Open water reservoir lid and using carafe, pour fresh cold water up to 12-cup level mark in water reservoir (C).
- Close water reservoir lid.
- Place empty gold tone or 8 to 12 cup basket style paper filter into removable brew basket.



- Place basket into brew basket holder (D).
- Close brew basket lid.
- Close lid on carafe.
- Place empty carafe on adjustable keep warm carafe plate.
- Pull power cord out from power cord holder in back of coffeemaker and plug into standard electrical outlet.

- Brew water through appliance following BREWING COFFEE instructions, without adding coffee grounds.

Note: This removes any dust or residue that may remain in system during manufacturing process.

- Discard water from carafe and paper filter, if used, from brew basket.
- Turn off coffeemaker, unplug and allow to cool down.

ADJUSTING POWER CORD LENGTH

Tip: You can adjust length of power cord to suit your needs.

- To increase length of power cord, simply grasp cord (not plug) in rear of coffeemaker and gently pull down and out of slot away from coffeemaker.
- To decrease length of power cord, simply feed any excess cord into slot in rear of coffeemaker.

SETTING THE CLOCK



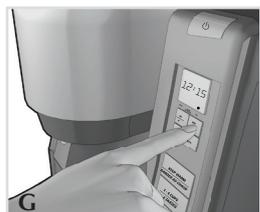
- Plug appliance into standard electrical outlet.
- Digital clock display flashes 12:00 (E).

Note: You must set display clock in order to use Delayed Brewing feature.



3. To change time, press HOUR (HR) button until correct time appears (F).

Note: When time passes noon, a small icon appears in bottom right corner of digital display to let you know you are in P.M. time. If P.M. indicator is not illuminated, time is A.M.



4. Repeat with MINUTE (MIN) button (G). (If minute setting is not changed within 5 seconds, clock will revert to default time and selection of hour and minute must be repeated.)

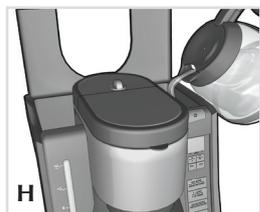
Tip: Hold buttons down to make hours and minutes change rapidly after a short delay. To change the time in 1-digit increments, press and release buttons.

Note: If coffeemaker is unplugged or power is interrupted even momentarily, display time may need to be reset.

BREWING COFFEE

Note: It is not necessary to set the clock to brew coffee unless you want to use Delayed Brewing feature.

1. Open water reservoir lid.



2. Fill water reservoir with desired amount of cold tap water using water markings on front of reservoir. Do not exceed 12-cup maximum level (H). Close lid on water reservoir.

3. If desired, place an 8 to 12 cup basket style paper filter into the removable brew basket, making sure filter is centered in brew basket. Otherwise, simply use and center your permanent gold tone filter.

4. Add desired amount of ground coffee.

5. Insert brew basket into brew basket holder following directions in GETTING STARTED.

6. Close brew basket lid.

7. Place brew-thru lid on empty carafe.

Note: Coffee may overflow if brew-thru lid is not properly aligned.

8. Place empty carafe on adjustable temperature keep warm carafe plate.

9. Plug cord into standard electrical outlet.



10. Press power I/O (ON/OFF) button; power light is illuminated. Brewing begins OR, to delay brewing, set auto function before pressing the power ON/OFF button (see DELAYED BREWING) (J).

11. When coffee stops flowing into carafe, brew cycle is complete.

12. Once coffee grounds have cooled, carefully open brew basket lid and using basket handle, remove and discard used grounds and paper filter (if used). Close brew basket lid.

13. Coffeemaker will keep brewed coffee hot for 2 hours and then automatically turn off.

14. To turn off coffeemaker at any time, press I/O (ON/OFF) button.

15. Unplug appliance when not in use.

SNEAK-A-CUP® INTERRUPT FEATURE

The Sneak-A-Cup® interrupt feature allows you to pour a cup of coffee from the carafe while coffee is brewing. When carafe is removed, brewing process is paused. Simply replace carafe on the carafe plate within 30 seconds and brewing resumes.

Note: If the carafe is not replaced within 30 seconds the brew basket may overflow.

ADJUSTABLE KEEP WARM CARAFE PLATE

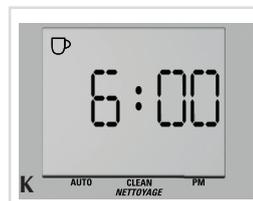
1. Once coffee has brewed, press KEEP WARM button to select desired holding temperature of adjustable keep warm carafe plate.

2. Temperature range is from 1 (lowest temp) to 7 (highest temp).

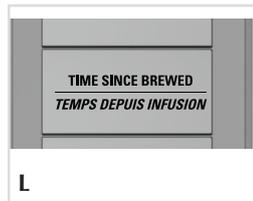
3. When button is pressed, number "4" (medium temp) will appear in digital display.

4. Press HOUR (HR) button to increase setting and MINUTE (MIN) button to decrease set temperature.

BREWING 1 – 4 CUPS



When brewing small amounts of coffee, press the 1 – 4 CUPS button. CUP icon will appear on left side of digital display (K).



TIME SINCE BREWED FEATURE

To check freshness of brewed coffee, press and hold TIME SINCE BREWED button. The visual display will indicate how long ago last brewing was completed. When button is released, normal time display will appear. This feature will function until coffeemaker is manually turned off or after 2 hours when coffeemaker automatically turns off (L).

DELAYED BREWING

1. Follow steps 1 through 9 under BREWING COFFEE.

2. Make sure clock has been set to correct time of day.

3. Press PROGRAM (PROG) button; clock icon appears on left side of digital display.

4. Digital clock displays 12:00 or previous preset delayed brewing start time.

5. To change time, press HOUR (HR) button until desired correct hour appears on display. Repeat with MINUTE (MIN) button within 5 seconds. (If minute setting is not changed within 5 seconds, clock will revert to default time and selection of hour and minute must be repeated.)
6. Press PROG button again. Delayed brewing time is set and digital display returns to current time of day.
7. Press AUTO button to activate delayed brewing. AUTO indicator light will illuminate on digital display screen.
8. To check preset delayed brew time, press PROG button and display will show CLOCK icon and time selected for delayed brewing to begin. Press AUTO button to return to Delayed Brewing cycle.
9. To cancel AUTO brew, press AUTO button and then press power ON/OFF button to brew coffee, or press ON/OFF button again and coffeemaker will turn off; all lights will go out.



COFFEE BREWING TIPS

- Stir coffee in carafe before serving to evenly distribute flavor.
- Coffee that is poured during brewing cycle may vary in strength from finished brew.
- Not sure how much coffee to use? Begin by using 1 level scoop of medium grind coffee for each cup of coffee to be brewed.
- Never reuse coffee filters; they absorb flavors from brewed coffee and will give newly brewed coffee a stale flavor. They may also tear and allow grinds to drip into newly brewed coffee.
- Open coffee grounds are best stored in refrigerator in tightly sealed container. Once opened coffee should be used within 1 month.
- If carafe filled with coffee is left on keep warm plate, be sure to remove coffee grounds from brew basket as soon as they have cooled slightly. This will keep coffee from developing bitter taste.
- For special occasions, whip some heavy cream with 1 or 2 tablespoons of hazel nut, chocolate or almond liqueur. Use to top off each cup of coffee.
- Rinse the carafe and brew basket holder with warm water immediately after each use to maintain good coffee flavor.
- Keep your coffeemaker very clean; it affects the flavor of coffee.
- For iced coffee, brew coffee with twice the normal amount of grounds. Ice will dilute the coffee flavor. Or make coffee ice cubes from left over coffee and brew your coffee at its normal strength.
- Remember when pouring hot liquid into a glass, always put a spoon in the glass before adding the hot liquid.

Care and Cleaning

This product is for household use only.

This appliance requires little maintenance. It contains no user-serviceable parts. Any servicing requiring disassembly other than cleaning must be performed by a qualified appliance repair technician.

Caution: Do not overexpose control panel to water. Water may cause permanent damage and make coffeemaker inoperable.

1. Make sure coffeemaker is unplugged and cooled before cleaning.
2. Open water reservoir cover.
3. Remove brew basket by its handle and lift straight up.
4. If using paper filter, discard filter with grounds. If using permanent gold tone filter, discard grounds and rinse thoroughly in warm, sudsy water.
5. Clean parts as follows:
 - Brew basket, carafe and lid are all top rack dishwasher safe; or they may be hand-washed in warm, sudsy water.
 - Wipe exterior and adjustable keep warm carafe plate with a soft damp cloth.

Important: Do not use abrasive cleansers, scouring pads or steel wool. Never immerse coffeemaker in water or any other liquid.

CARING FOR YOUR CARAFE

- Do not allow all of the liquid to evaporate from the carafe while on the warming plate, or heat the carafe when empty.
- Discard the carafe if damaged in any manner.
- Never use abrasive scouring pads or cleansers; they will scratch the glass.
- Avoid rough handling and sharp blows.

AUTO CLEAN DECALCIFICATION SETTING

This coffeemaker automatically records number of times coffee has been brewed, to indicate when full decalcification cleaning is needed. When 60 cycles of coffee have been brewed, CLEAN light on digital display will be illuminated.

1. Combine 6 cups of white vinegar and 2 cups of cold water in carafe.
2. Pour into water reservoir. Close the lid.
3. If desired, place an 8 to 12 cup basket style paper filter into the removable brew basket; or simply use provided permanent gold tone filter. Insert brew basket into brew basket holder and close lid.
4. Press AUTO CLEAN to activate cleaning cycle. CLEAN light at bottom of digital display will be illuminated.
5. Part of the mixture will brew through. Remaining mixture will be held in coffeemaker for 30 minutes and then a signal bell will sound before completing its brew through.
6. There will be an audible signal when AUTO CLEAN cycle is complete.
7. Brew fresh water through appliance following instructions given in GETTING STARTED before brewing coffee again.

Important: Auto Clean may be activated at any time, simply by pressing AUTO CLEAN button.

TROUBLESHOOTING

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | SOLUTION |
|--|---|--|
| Coffeemaker does not turn on. | Coffeemaker is not plugged in. | Check to be sure appliance is plugged in to a working outlet and the I/O (ON/OFF) button is powered I/O (ON). |
| Coffeemaker is leaking. | Water reservoir may be overfilled. Carafe may not be correctly placed on adjustable keep warm plate. | Make sure water reservoir has not been filled beyond MAX fill line. Make sure carafe is placed correctly on adjustable keep warm carafe plate and is centered under brew basket holder. |
| Brewing takes too long. | Coffeemaker might need cleaning. | Follow procedure in CARE AND CLEANING. |
| Coffee is not brewing. | Water reservoir might be empty. | Make sure water reservoir has sufficient water to brew desired number of cups of coffee. |
| Coffeemaker brews clear water. | There may be no coffee grounds in removable brew basket. | Add sufficient amount of coffee grounds to paper or gold tone filter in removable brew basket. |
| Brew basket does not close. | Removable brew basket may not be correctly placed. | Remove brew basket and replace correctly into holder. |
| Brew basket overflows. | Carafe may be improperly placed on adjustable keep warm carafe plate. | Remove carafe and insert so that carafe rests comfortably within grooves on adjustable keep warm carafe plate. |
| Grounds in brewed coffee. | Filter and/or brew basket are not properly placed. | Insert paper liner or gold tone filter into brew basket and insert basket properly into holder. |
| Coffeemaker is brewing slowly; brewed coffee tastes bad. | Coffeemaker needs cleaning; wrong grind being used. | Follow directions for cleaning coffeemaker. Use only coffee ground for automatic drip coffeemaker. |

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales afin de minimiser les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures, notamment les suivantes.

- Lire toutes les directives.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes; utiliser les poignées et les boutons.
- Afin d'éviter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, ne pas immerger le cordon, la fiche ou la base de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou près d'un enfant.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas ou avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant d'y placer ou d'en retirer des composantes, et de le nettoyer.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui fonctionne mal ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit. Pour un examen, une réparation ou un réglage, rapporter l'appareil à un centre de service autorisé. Ou composer le numéro sans frais inscrit sur la page couverture du présent guide.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil présente des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon sur le bord d'une table ou d'un comptoir ni le laisser entrer en contact avec une surface chaude.
- Ne pas placer l'appareil sur le dessus ou près d'un élément chauffant électrique ou à gaz ni dans un four chaud.
- Pour débrancher l'appareil, placer toutes les commandes à la position « off » (arrêt) et retirer la fiche de la prise.
- Utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Garder le couvercle sur la carafe lorsque l'appareil est utilisé.
- Des brûlures peuvent de produire si le couvercle de la carafe est retiré pendant les cycles d'infusion.
- La carafe est conçue pour servir avec l'appareil. Ne jamais s'en servir sur une cuisinière.
- Ne pas déposer la carafe chaude sur une surface froide ou mouillée.

- ❑ Ne pas se servir de la carafe si le verre en est fêlé ou si la poignée est lâche ou affaiblie.
- ❑ Ne pas nettoyer la carafe avec des produits nettoyants abrasifs, de la laine d'acier ni tout autre produit abrasif.

CONSERVER CES MESURES.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

VIS INDESSERRABLE

Avertissement : L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

CORDON

- a) Le cordon d'alimentation de l'appareil est court (ou amovible) afin de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement.
- b) Il existe des cordons d'alimentation amovibles ou de rallonge plus longs et il faut s'en servir avec prudence.
- c) Lorsqu'on utilise un cordon d'alimentation amovible ou de rallonge plus long, il faut s'assurer que :
 - 1) la tension nominale du cordon d'alimentation amovible ou de rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil, et que;
 - 2) lorsque l'appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches, et;
 - 3) le cordon plus long soit placé de sorte qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou la table d'où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de service autorisé.

TABLE DES MATIÈRES

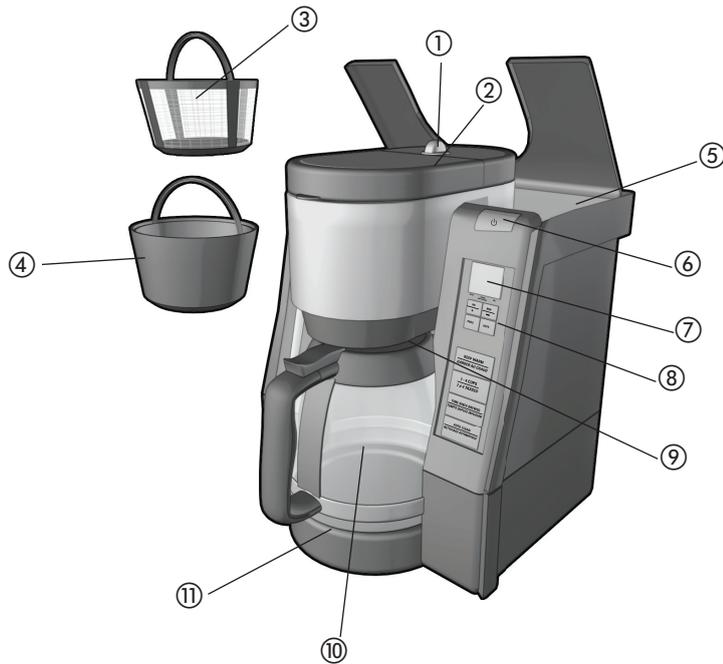
| | Pages |
|--|-------|
| Comprendre le fonctionnement de l'appareil..... | 15 |
| Tableau de commande..... | 16 |
| Utilisation..... | 18 |
| Réglage de la longueur du cordon..... | 18 |
| Réglage de l'horloge..... | 19 |
| Infusion du café..... | 19 |
| Fonction d'interruption de l'écoulement du Café Sneak A Cup ^{md} | 20 |
| Réchaud réglable..... | 20 |
| Infusion de 1 à 4 tasses de café..... | 20 |
| Fonction d'indication du temps écoulé depuis l'infusion | 21 |
| Infusion différée..... | 21 |
| Conseils relatifs à l'infusion du café..... | 21 |
| Entretien et nettoyage | 22 |
| Décalcification automatique..... | 23 |
| Dépannage..... | 24 |

INTRODUCTION

Félicitations d'avoir acheté une nouvelle cafetière Black & Decker^{MD} de 12 tasses avec réglage du degré d'infusion! Nous tenons à vous remercier d'avoir choisi Black & Decker^{MD} et à vous présenter certaines des caractéristiques uniques de votre nouvelle cafetière qui amélioreront votre expérience de préparation de café, notamment la fonction de réglage du degré d'infusion, le réchaud réglable, la fonction d'infusion de 1 à 4 tasses de café et la fonction de nettoyage automatique.

COMPRENDRE LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



- | | |
|--|---|
| † 1. Bouton de sélection du degré d'infusion (pièce no CM9050C-01) | 8. Tableau de commande |
| 2. Couvercle du panier d'infusion | 9. Fonction d'interruption de l'écoulement du café Sneak A Cup ^{MD} |
| † 3. Filtre doré permanent (pièce no CM9050C-02) | †10. Carafe en verre avec indicateurs de niveau d'eau et de café infusé (pièce no CM9050C-04) |
| † 4. Panier d'infusion amovible (pièce no CM9050C-03) | 11. Réchaud à température réglable |
| 5. Réservoir d'eau | 12. Cordon d'alimentation rétractable (non illustré) |
| 6. Bouton de marche/arrêt (ON/OFF) | |
| 7. Afficheur numérique à DEL | Remarque : † indique que la pièce est remplaçable par l'utilisateur/amovible |



DEGRÉ D'INFUSION



PROGRAMMABLE



FONCTION D'INFUSION DE 1 À 4 TASSES

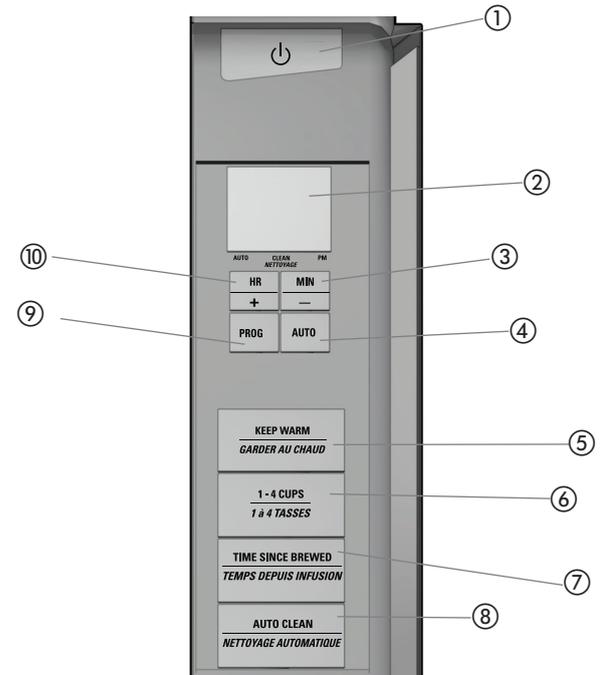


RÉCHAUD RÉGLABLE



NETTOYAGE AUTOMATIQUE

TABLEAU DE COMMANDE



- Bouton de marche/arrêt (I/O) :** Sert à mettre la cafetière en marche et à commencer le cycle d'infusion, ou à éteindre la cafetière après le cycle d'infusion.
- Afficheur numérique :** Affiche l'heure, une fois celle-ci réglée, et comporte des indicateurs de programme d'infusion automatique, de sélection du nombre de tasses, de réchaud et de nettoyage automatique.
- Bouton de réglage des minutes (MIN) :** Sert à régler les minutes affichées.
- Bouton d'infusion automatique (AUTO) :** Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction d'infusion différée ou pour que la cafetière se mette en marche à l'heure programmée le lendemain.
- GARDER AU CHAUD :** Appuyer sur ce bouton pour régler la température du réchaud. La température peut être réglée de 1 à 7; le réglage par défaut est 4. Le réglage est indiqué sur l'afficheur.
- 1 à 4 TASSES :** Appuyer sur ce bouton pour sélectionner un réglage d'infusion produisant une petite quantité de café, soit de 1 à 4 tasses; l'icône correspondante apparaît sur l'afficheur.
- TEMPS DEPUIS INFUSION :** Appuyer sur ce bouton pour savoir si le café infusé est frais. Lorsque le bouton est enfoncé, l'afficheur indique il y a combien de temps le café a été préparé. L'heure actuelle réapparaît une fois le bouton relâché.

8. **NETTOYAGE AUTOMATIQUE** : Active la fonction de nettoyage automatique. Suivre les instructions de nettoyage automatique de la section « ENTRETIEN ET NETTOYAGE ».
9. **Bouton de programme (PROG)** : Permet de faire commencer le cycle d'infusion à une heure précise.
10. **Bouton de réglage des heures (HR)** : Sert à régler les heures affichées.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

POUR COMMENCER

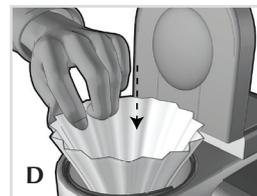
Avertissement : Pour réduire les risques de chocs électriques ou d'incendie, ne pas plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

- Retirer tous les matériaux d'emballage et les étiquettes.
- Retirer et conserver la documentation.
- Veuillez aller à l'adresse www.prodprotect.com/applica pour enregistrer votre garantie.
- Laver toutes les pièces amovibles tel qu'indiqué à la section « ENTRETIEN ET NETTOYAGE » du présent guide d'utilisation.



- Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau et, à l'aide de la carafe, verser de l'eau froide dans le réservoir jusqu'à la marque de 12 tasses de l'indicateur du réservoir d'eau (C).

- Refermer le couvercle du réservoir d'eau.
- Placer le filtre doré vide ou un filtre en papier de style panier de 1,9 à 2,8 litres (8 à 12 tasses), dans le panier d'infusion amovible.



- Placer le panier d'infusion dans le porte panier d'infusion (D).
- Refermer le couvercle du panier à infusion.
- Mettre le couvercle sur la carafe.
- Placer la carafe vide sur le réchaud réglable.

- Dérouler le cordon d'alimentation situé derrière la cafetière et brancher la fiche dans une prise de courant ordinaire.
- Infuser de l'eau dans la cafetière tel qu'il est indiqué dans la section « INFUSION DU CAFÉ », sans ajouter de café moulu.

Remarque : Cela permet d'enlever tout résidu ou poussière qui a pu demeurer dans la cafetière au cours de la fabrication.

- Enlever l'eau de la carafe et, s'il y a lieu, retirer le filtre en papier du panier d'infusion.
- Arrêter la cafetière, puis la débrancher pour lui permettre de refroidir.

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU CORDON

Conseil : Le réglage de la longueur du cordon permet d'utiliser seulement la longueur de cordon nécessaire.

1. Pour accroître la longueur du cordon, tenir le cordon (et non la fiche) derrière la cafetière et le tirer doucement hors de la cafetière.
2. Pour raccourcir le cordon, ranger simplement le cordon superflu à l'arrière de la cafetière.



RÉGLAGE DE L'HORLOGE

1. Brancher l'appareil dans une prise de courant ordinaire.
2. L'horloge numérique clignote et indique 12:00 (E).

Remarque : L'horloge doit être réglée pour que la fonction d'infusion différée puisse être utilisée.



3. Pour régler l'heure, appuyer sur le bouton de réglage des heures (HR) jusqu'à ce que l'heure exacte soit affichée (F).

Remarque : Le témoin PM, situé dans le coin inférieur droit de l'afficheur numérique, s'allume lorsque l'horloge passe à l'heure de l'après midi. Si le témoin est éteint, il s'agit de l'heure du matin.



4. Pour régler les minutes, répéter cette procédure avec le bouton de réglage des minutes (MIN) (G). (Si les minutes demeurent inchangées pendant 5 secondes, l'horloge réaffichera l'heure par défaut, et le réglage de l'heure et des minutes devra être répété.)

Conseil : Maintenir le bouton MIN/HR enfoncé permet de changer les heures/minutes rapidement; appuyer sur le bouton plusieurs fois de suite permet de changer l'heure par tranche de 1 minute/1 heure.

Remarque : Si la cafetière est débranchée ou si le courant est interrompu, même seulement quelques instants, l'horloge devra être réglée de nouveau.

INFUSION DU CAFÉ

Remarque : Il n'est pas nécessaire de régler l'horloge pour infuser du café, sauf pour utiliser la fonction d'infusion différée.



1. Soulever le couvercle du réservoir d'eau.
2. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet en utilisant les marques sur l'avant du réservoir pour obtenir la quantité voulue. Ne pas dépasser le niveau maximum de 12 tasses (H). Refermer le couvercle du réservoir d'eau.

3. Si désiré, placer un filtre en papier de style panier de 1,9 à 2,8 litres (8 à 12 tasses) dans le panier d'infusion amovible et s'assurer qu'il est bien centré dans le panier d'infusion. Sinon, placer et centrer le filtre doré permanent.
4. Ajouter la quantité désirée de café moulu.
5. Insérer le panier d'infusion dans le porte panier d'infusion tel qu'il est indiqué dans la section « POUR COMMENCER ».
6. Refermer le couvercle du panier d'infusion.
7. Placer le couvercle d'infusion sur la carafe vide.

Remarque : Le café peut déborder si le couvercle d'infusion n'est pas aligné correctement sur la carafe.

8. Placer la carafe vide sur le réchaud à température réglable.

9. Brancher la fiche du cordon dans une prise de courant ordinaire.



10. Appuyer sur le bouton de marche/arrêt (J) ; le témoin de fonctionnement s'allume et l'infusion commence. Pour utiliser la fonction d'infusion différée, régler la fonction de démarrage automatique avant d'appuyer sur le bouton de marche/arrêt (J) (voir la section « INFUSION DIFFÉRÉE »).

11. Lorsque le café cesse de couler dans la carafe, le cycle d'infusion est terminé.

12. Une fois que le marc de café a refroidi, ouvrir le couvercle du panier d'infusion avec précaution et, en prenant le panier par la poignée, retirer et jeter le marc et le filtre en papier usagé (si utilisé). Refermer le couvercle du panier d'infusion.

13. La cafetière conservera le café chaud pendant 2 heures, puis s'éteindra automatiquement.

14. Il est possible d'éteindre la cafetière en tout temps en appuyant sur le bouton de marche/arrêt (J).

15. Débrancher la cafetière quand elle ne sert pas.

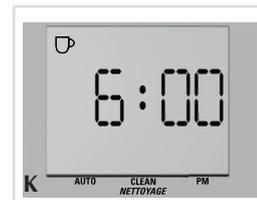
FONCTION D'INTERRUPTION DE L'ÉCOULEMENT DU CAFÉ SNEAK A CUP^{MD}

La fonction d'arrêt de l'écoulement du café Sneak A Cup^{MD} vous permet de vous servir une tasse de café de la carafe pendant l'infusion. Le processus d'infusion est interrompu lorsque la carafe est retirée de la cafetière. Il suffit de replacer la carafe sur le réchaud dans un délai de 30 secondes pour que l'infusion reprenne.

Remarque : Si la carafe n'est pas remise en place dans un délai de 30 secondes, le panier d'infusion peut déborder.

RÉCHAUD RÉGLABLE

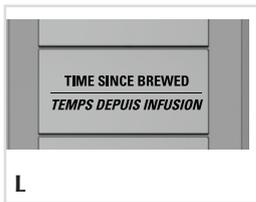
1. Une fois l'infusion terminée, appuyer sur le bouton GARDER AU CHAUD pour sélectionner la température du réchaud réglable.
2. La température peut être réglée de 1 (température la plus basse) à 7 (température la plus élevée).
3. Lorsque le bouton GARDER AU CHAUD est enfoncé, le numéro 4 (température moyenne) apparaît sur l'afficheur numérique.
4. Appuyer sur le bouton de réglage des heures (HR) pour augmenter la température et sur le bouton de réglage des minutes (MIN) pour diminuer la température.



INFUSION DE 1 À 4 TASSES DE CAFÉ

Pour infuser une petite quantité de café, appuyer sur le bouton 1 à 4 TASSES. Une icône représentant une tasse de café apparaît à gauche sur l'afficheur numérique (K).

FONCTION D'INDICATION DU TEMPS ÉCOULÉ DEPUIS L'INFUSION



Pour vérifier si le café est frais, maintenir le bouton TEMPS DEPUIS INFUSION enfoncé. L'afficheur indique il y a combien de temps le dernier cycle d'infusion a eu lieu. L'heure actuelle réapparaît une fois le bouton relâché. Cette fonction demeure activée jusqu'à ce que la cafetière soit éteinte manuellement ou jusqu'à deux heures après l'infusion, lorsque la cafetière s'éteint automatiquement (L).

INFUSION DIFFÉRÉE

1. Suivre les étapes 1 à 9 de la section « INFUSION DU CAFÉ ».
2. S'assurer que l'horloge est réglée à la bonne heure.
3. Appuyer sur le bouton de programme (PROG); l'icône représentant une horloge apparaît à gauche sur l'afficheur numérique.
4. L'horloge numérique indique 12:00 ou l'heure d'infusion différée préalablement réglée.
5. Pour changer l'heure, appuyer sur le bouton de réglage des heures (HR) jusqu'à ce que l'heure désirée apparaisse. Répéter cette procédure avec le bouton de réglage des minutes (MIN) dans un délai de 5 secondes. (Si les minutes demeurent inchangées pendant 5 secondes, l'horloge réaffichera l'heure par défaut, et le réglage de l'heure et des minutes devra être répété.)
6. Appuyer de nouveau sur le bouton de programme (PROG). L'infusion différée est programmée et l'afficheur numérique indique de nouveau l'heure actuelle.
7. Appuyer sur le bouton d'infusion automatique (AUTO) pour activer l'infusion automatique. L'indicateur de la fonction d'infusion automatique s'allume sur l'afficheur numérique.
8. Pour vérifier l'heure d'infusion différée programmée, appuyer sur le bouton de programme (PROG); l'icône représentant une horloge et l'heure d'infusion différée programmée apparaissent sur l'afficheur. Appuyer ensuite sur le bouton d'infusion automatique (AUTO) pour réactiver la fonction d'infusion différée.
9. Pour annuler l'infusion différée, appuyer sur le bouton d'infusion différée (AUTO). Pour infuser du café, appuyer sur le bouton de marche/arrêt (⏻). Pour éteindre la cafetière, appuyer une deuxième fois sur le bouton de marche/arrêt (⏻); toutes les lumières de l'appareil s'éteindront.



CONSEILS RELATIFS À L'INFUSION DU CAFÉ

- Brasser le café dans la carafe avant de le servir pour mélanger les arômes de façon homogène.
- La concentration du café versé avant la fin du cycle d'infusion peut varier de celle du café obtenu une fois l'infusion terminée.
- Vous ne savez pas quelle quantité utiliser? Commencer par utiliser une mesure à café rase de café à mouture moyenne par tasse de café à infuser.
- Ne jamais réutiliser les filtres à café, car ils absorbent les saveurs du café infusé et donneront un goût de vieux au café fraîchement infusé. Ils peuvent aussi se déchirer et laisser des grains de café tomber dans le café fraîchement infusé.

- Le réfrigérateur est le meilleur endroit pour entreposer un paquet ouvert de grains de café (dans un contenant hermétique). Une fois le paquet ouvert, le café devrait être utilisé dans un délai d'un mois.
- Si la carafe pleine de café demeure sur le réchaud, s'assurer de retirer le marc de café du panier d'infusion dès qu'il a refroidi, pour éviter que le café ne développe un goût amer.
- Pour les occasions spéciales, fouetter de la crème épaisse mélangée avec 1 ou 2 cuillerées à table de liqueur à la noisette, au chocolat ou à l'amande. Garnir chaque tasse de café de ce mélange.
- Pour que le café conserve un bon goût, rincer la carafe et le porte panier d'infusion avec de l'eau tiède immédiatement après chaque utilisation.
- Veiller à ce que la cafetière soit très propre. La propreté de la cafetière a un effet sur la saveur du café.
- Pour faire du café glacé, infuser le double de la quantité normale de café moulu, car la glace dilue le goût du café, ou faire des cubes de glace avec le reste du café et infuser la quantité habituelle de café.
- Ne pas oublier de mettre une cuillère dans le verre avant d'y verser un liquide chaud.

Entretien et nettoyage

Cet appareil ne requiert que très peu d'entretien. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Tout entretien autre que le nettoyage requérant un démontage doit être effectué par un technicien qualifié pour ce type de réparation.

Mise en garde : Éviter que le tableau de commande n'entre en contact avec l'eau, car cela pourrait causer des dommages permanents et rendre la cafetière non fonctionnelle.

1. Avant de nettoyer la cafetière, s'assurer qu'elle est débranchée et froide.
2. Ouvrir le couvercle du réservoir à eau.
3. Retirer le panier d'infusion en le prenant par sa poignée et en le soulevant en ligne droite.
4. Jeter le marc et le filtre en papier, ou, si vous utilisez le filtre doré permanent, jeter le marc et rincer le filtre en profondeur avec de l'eau tiède et savonneuse.
5. Nettoyer les pièces comme suit :
 - Le panier d'infusion, la carafe et le couvercle peuvent être lavés dans le compartiment supérieur du lave vaisselle. Ils peuvent aussi être lavés à la main dans de l'eau tiède savonneuse.
 - Nettoyer l'extérieur et le réchaud réglable avec un chiffon doux humide.

Important : Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs, ni de tampons à récurer ou de laine d'acier. Ne jamais immerger la cafetière dans l'eau ou tout autre liquide.

TRAITER LA CARAFE AVEC SOIN

- Ne pas laisser tout le liquide s'évaporer de la carafe pendant qu'elle se trouve sur le réchaud et ne pas laisser la carafe sur le réchaud lorsqu'elle est vide.
- Jeter la carafe si elle est endommagée de quelque manière que ce soit.
- Ne jamais utiliser de tampons à récurer ou de produits nettoyants abrasifs car ils pourraient rayer le verre.
- Éviter toute manutention brutale et ne pas heurter la carafe.

DÉCALCIFICATION AUTOMATIQUE

Cette cafetière enregistre automatiquement le nombre de cycles d'infusions de café effectués et indique lorsqu'elle a besoin d'une décalcification complète. Après 60 cycles d'infusion de café, l'indicateur de NETTOYAGE s'allume sur l'afficheur numérique.

1. Verser 1,4 l (6 tasses) de vinaigre blanc et 475 ml (2 tasses) d'eau froide dans la carafe.
2. Verser le mélange dans le réservoir d'eau, puis fermer le couvercle.
3. Si désiré, placer un filtre en papier de style panier de 1,9 à 2,8 litres (8 à 12 tasses) dans le panier d'infusion amovible, ou utiliser tout simplement le filtre doré permanent fourni. Insérer le panier d'infusion dans le porte panier d'infusion et refermer le couvercle.
4. Appuyer sur le bouton NETTOYAGE AUTOMATIQUE pour activer le cycle de nettoyage. L'indicateur de NETTOYAGE s'allume au bas de l'afficheur numérique.
5. Une partie du mélange sera infusée. Le reste du mélange demeurera dans la cafetière pendant 30 minutes, puis un signal sonore se fera entendre avant d'être infusé complètement.
6. Un signal se fera entendre lorsque le cycle de NETTOYAGE AUTOMATIQUE sera terminé.
7. Avant d'infuser du café à nouveau, infuser de l'eau fraîche dans la cafetière en suivant les instructions de la section « POUR COMMENCER ».

Important : Il est possible d'activer la fonction de NETTOYAGE AUTOMATIQUE en tout temps en appuyant tout simplement sur le bouton NETTOYAGE AUTOMATIQUE.

DÉPANNAGE

| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION |
|--|---|---|
| La cafetière ne s'allume pas. | La cafetière n'est pas branchée. | Vérifier si la cafetière est branchée dans une prise de courant fonctionnelle et si le bouton marche/arrêt (ON/OFF) a été enfoncé. |
| La cafetière fuit. | Le réservoir à eau est peut-être rempli au-delà de sa capacité. La carafe n'est peut-être pas bien placée sur le réchaud. | Vérifier si le réservoir à eau a été rempli au-delà de la ligne de remplissage maximal (MAX). Vérifier si la carafe est bien placée sur le réchaud et si elle est centrée sous le support du panier-filtre. |
| L'infusion prend trop de temps. | La cafetière peut avoir besoin d'être nettoyée. | Suivre la procédure dans la section « ENTRETIEN ET NETTOYAGE ». |
| L'infusion du café ne commence pas. | Le réservoir à eau est peut-être vide. | Vérifier si le réservoir à eau est assez rempli pour produire le nombre de tasses de café désiré. |
| La cafetière ne donne que de l'eau claire. | Il n'y a peut-être pas de café moulu dans le panier d'infusion amovible. | Ajouter une quantité de café moulu suffisante dans le filtre en papier ou dans le filtre doré du panier d'infusion amovible. |
| Le couvercle du panier d'infusion ne se ferme pas. | Le panier d'infusion amovible est peut-être mal placé. | Retirer le panier d'infusion et le replacer correctement dans le porte-panier d'infusion. |
| Le panier d'infusion déborde. | La carafe est peut-être mal centrée sur le réchaud réglable. | Retirer la carafe, puis la replacer sur le réchaud afin qu'elle repose à l'intérieur des sillons du réchaud. |
| Il y a du marc de café dans le café infusé. | Le filtre et/ou le panier d'infusion sont mal placés. | Insérer le filtre en papier ou le filtre doré dans le panier d'infusion, puis insérer correctement le panier d'infusion dans le porte-panier d'infusion. |
| La cafetière infuse lentement; le café infusé a un mauvais goût. | La cafetière nécessite un nettoyage; la mouture du café est inadéquate. | Suivre les instructions de nettoyage de la cafetière. Utiliser seulement du café moulu pour les cafetières filtres. |

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on cover of this book. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of product.

For how long?

- One year after date of purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at www.prodprotect.com/applica, or call toll-free 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an (Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?

- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.



WARNING /AVERTISSEMENT

RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.



RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOURSES ÉLECTRIQUES. NE PAS OUVRIR.

The lightning symbol refers to “dangerous voltage”; the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

L'éclair représente une tension dangereuse. Le point d'exclamation indique qu'il s'agit d'importantes consignes d'entretien. Voir plus bas.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas retirer le couvercle de la cafetière. L'utilisateur ne peut réparer aucune des pièces internes. En confier les réparations uniquement au personnel d'un centre de service autorisé.

 **BLACKS&DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA

Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, É.-U.

Copyright © 2008 Applica Consumer Products, Inc.

Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine

